



(51) International patent classification<sup>7</sup>:

D01H 13/28, D02J 1/22, D01H 1/10

(72) Inventors; and

(75) Inventors/Applicants (US only): PUAUX, Bernard [FR/FR]; 19, rue des Marguerites, F-69680 Chassieu (FR).

(21) International application number:

PCT/FR2004/050321

(22) International filing date:

9 July 2004 (09.07.2004)

(74) Representative: THIVILLIER, Patrick; 3, place de l'Hôtel de Ville, B. P. N° 203, F-42005 Saint Etienne Cedex 1 (FR).

(25) Language of filing:

French

(26) Language of publication:

French

(81) Designated states (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(30) Data relating to the priority:

03/09,195

22 July 2003 (22.07.2003)

FR

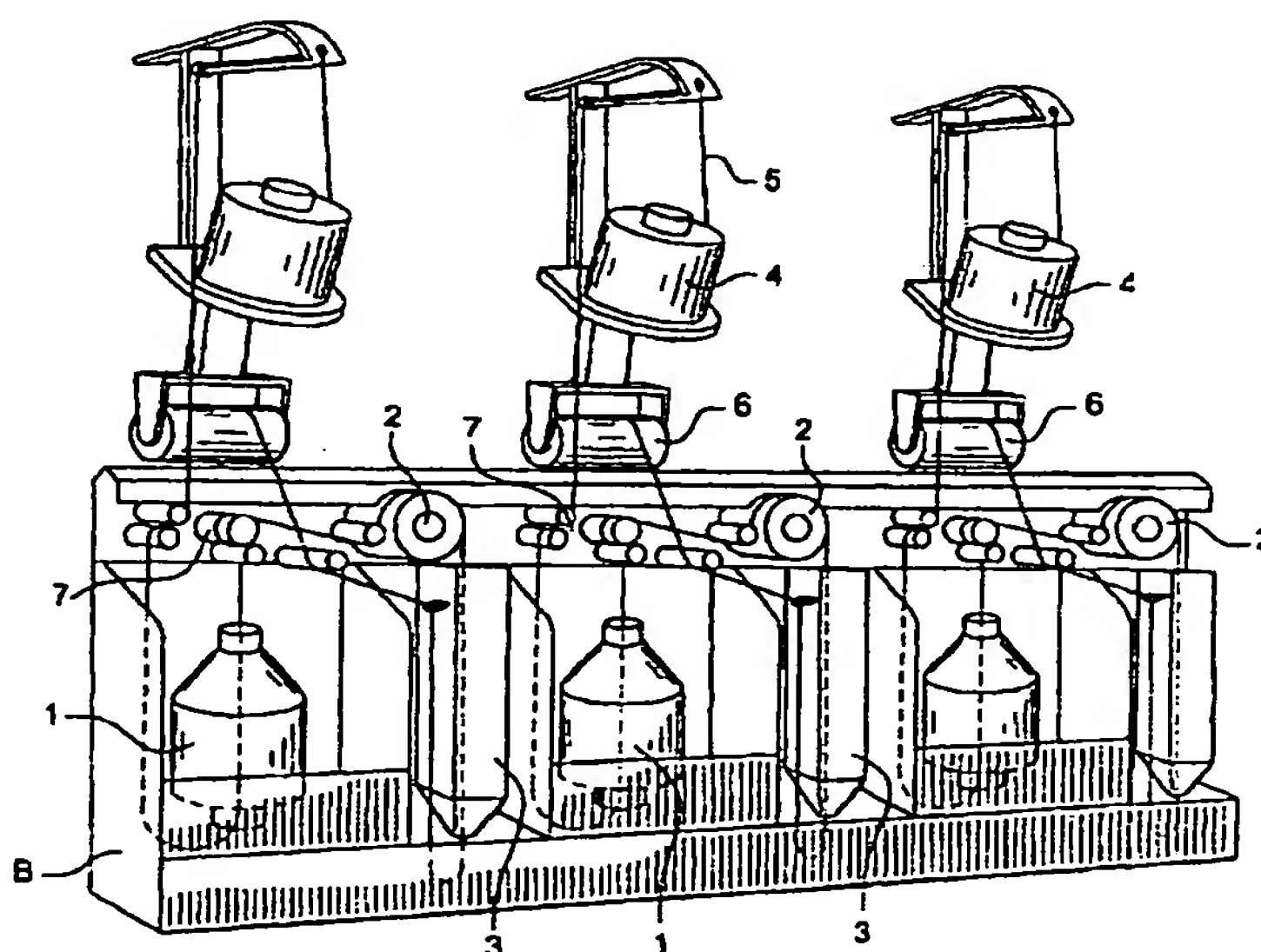
(71) Applicant (for all designated States except US): RIETER TEXTILE MACHINERY FRANCE [FR/FR]; Allée Charles Baron, Z.I. Les Auréats, F-26014 Valence Cedex (FR).

[continued on next page]

As printed

(54) Title: MACHINE FOR YARN CABLING/TWISTING AND CONTINUOUS SETTING

(54) Titre : MACHINE POUR LE CABLAGE / TORSION ET LA FIXATION EN CONTINU DE FILS



(57) Abstract: The invention relates to a machine, comprising several processing stations which integrate the following means in a combined and successive manner, according to the same work position: - means for twisting/cabling (1) a yarn, - thermosetting means, composed of a rotating heating godet (2), followed by an accumulator (3) capable of cooling and relaxing the yarn in a totally free state, without tension, and - means for winding (4) the yarn (5), said means being secured to yarn guiding and driving bodies.

[continued on next page]

(84) Designated states (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:

- With International Search Report.

(88) Date of publication of the International Search Report:  
24 March 2005

(48) Date of publication of this corrected version:  
19 May 2005

(15) Information about corrections:

see PCT Gazette No. 202005 of 19 May 2005, Section II:

**Declarations under Rule 4.17:**

- as to applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)) for all designations
- as to the applicant's entitlement to claim the priority of the earlier application (Rule 4.17(iii)) for all designations

For an explanation of the two-letter codes and the other abbreviations, reference is made to the explanations ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") at the beginning of each regular edition of the PCT Gazette.

---

(57) Abrégé : Cette machine comprend plusieurs postes de traitement intégrant, en combinaison et successivement, selon une même position de travail : des moyens de retordage/câblage (1) d'un fil ; des moyens de thermofixation constitués par un godel rotatif chauffant (2) suivi d'un accumulateur (3) apte à refroidir et relaxer le fil à l'état complètement libre, sans tension ; des moyens de bobinage ou renvidage (4) du fil (5) ; lesdits moyens étant assujettis à des organes d'entraînement et de guidage du fil.